



**USER'S MANUAL
MANUAL DE USUARIO
MANUEL DE L'UTILISATEUR
MANUALE D'UTENE
MAUNAL DE INSTRUÇÕES
BENUTZERHANDBUCH
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΤΗ**

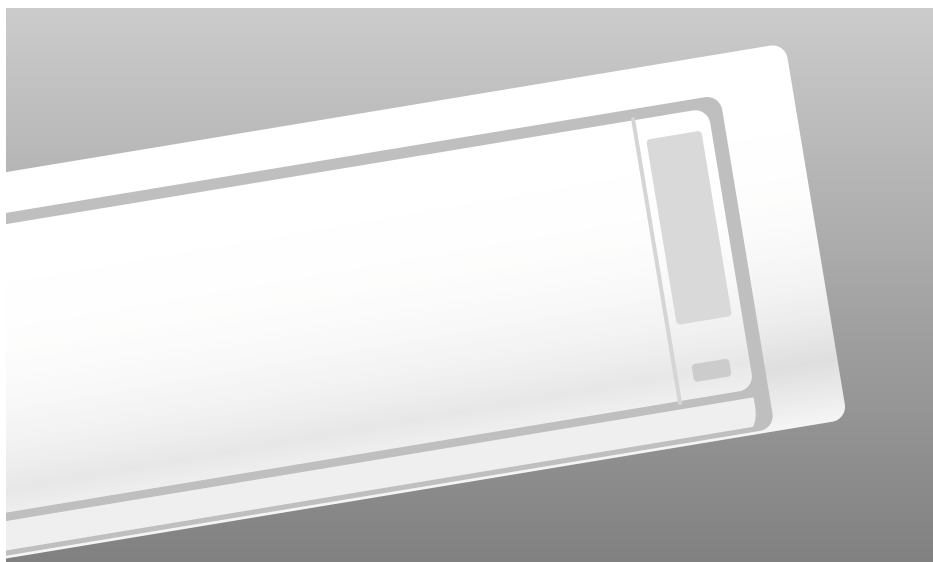
Indoor unit

AS09HPCN
AS09HPDN
AS12HPCN
AS12HPDN
AS18HPCN
AS18HPDN
AS24HPCN
AS24HPDN

Outdoor unit

AS09HPCX
AS09HPDX
AS12HPCX
AS12HPDX
AS18HPCX
AS18HPDX
AS24HPCX
AS24HPDX

**Split - type Air Conditioner (Cooling and Heating)
Acondicionador de aire de tipo partido (Enfriamiento y Calefacción)
Climatiseur de type Split (Réfrigération & Chauffage)
Tipo-Split Aria Condizionata (Raffredamento e Riscaldamento)
Aparelho de ar condicionado - tipo Split (Refrigeração e Aquecimento)
Split-Typ Klimaanlage (Kühlen and Heizen)
Διαιρούμενες Κλιματιστικές Συσκευές Δωματίου (Ψύξης και Θέρμανσης)**



ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

PORTUGUÊS

DEUTSCH

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Précautions de sécurité

Veillez prendre les précautions de sécurité décrites ci-dessous lors de l'installation de votre climatiseur.



AVERTISSEMENT

- Ne pas respecter les précautions de sécurité peut entraîner un risque de choc électrique ou de blessure grave voire mortelle.
- Le climatiseur doit être installé par le fabricant ou par une personne qualifiée.
- Débranchez le cordon d'alimentation avant toute opération de réparation, d'installation ou de nettoyage.

PENDANT LE FONCTIONNEMENT

- ◆ N'essayez pas de réparer vous-même le climatiseur et contactez directement un centre de service.
- ◆ Ne renversez jamais de liquide sur le climatiseur. Si cela arrive, débranchez ou éteignez le climatiseur et contactez un centre de service autorisé.
- ◆ N'insérez aucun objet à travers les pales du climatiseur afin d'éviter des risques d'endommagement du ventilateur interne et de blessure consécutive. Gardez les enfants loin du climatiseur.
- ◆ Ne placez pas d'obstacles devant le climatiseur.
- ◆ Ne déversez aucun liquide dans l'unité intérieure. Si cela arrive, éteignez l'interrupteur et contactez un centre de service.
- ◆ Vérifiez que le climatiseur est ventilé en permanence. Ne placez pas de vêtements ou d'objets sur le climatiseur.
- ◆ Retirez les piles de la télécommande en cas de non utilisation prolongée (Si applicable).
- ◆ Utilisez la télécommande à l'intérieure de 7 mètres à partir de l'unité intérieure (Si applicable).

DÉPÔT DE L'APPAREIL

- ◆ Avant de jeter le climatiseur, veuillez retirer les piles de la télécommande.
- ◆ Contactez votre revendeur pour jeter le climatiseur. Si les tubes sont supprimés de manière incorrecte, le réfrigérant risque de s'écouler en provoquant une pollution de l'air. Et si le réfrigérant entre en contact avec la peau, cela peut provoquer une blessure cutanée.
- ◆ L'emballage du climatiseur doit être recyclé ou déposé correctement pour le respect de l'environnement.

DIVERS

- ◆ Ne placez jamais l'unité extérieure en dirigeant la partie supérieure ou les côtés vers le bas afin d'éviter l'endommagement du compresseur.
- ◆ Les enfants et les personnes handicapées doivent toujours être surveillés lorsqu'ils utilisent le climatiseur.
- ◆ Le courant maximal est mesuré conformément aux normes IEC en matière de sécurité.
- ◆ Le courant est mesuré conformément aux normes ISO en matière d'efficacité énergétique.

Table des matières

◆ AVANT UTILISATION	
■ Précautions de sécurité	2
■ Name des composants	4
■ Télécommande - Buttons & Affichage	6
■ Insertion des piles dans la télécommande	7
■ Mise en route	8
◆ UTILISATION	
■ Sélection du mode Automatique	9
■ Sélection du mode Réfrigération	10
■ Sélection du mode Chauffage	11
■ Sélection du mode Séchage	12
■ Sélection du mode Ventilation	13
■ Sélection de la fonction Turbo	14
■ Sélection de la fonction Économie d'énergie	15
■ Sélection de la fonction Nettoyage Automatique	16
■ Sélection de la fonction Son On/Off	17
■ Sélection de la fonction Anions	18
■ Ajustement vertical de la direction du souffle d'air	19
■ Ajustement horizontal de la direction du souffle d'air	19
■ Minuterie de démarrage	20
■ Minuterie d'arrêt	21
■ Minuterie de veille	22
◆ RECOMMANDATIONS POUR L'UTILISATION	
■ Recommandations pour un meilleur fonctionnement	23
■ Température & Humidité	24
■ Fonctionnement du climatiseur sans télécommande	25
■ Guide de dépannage	26
■ Nettoyage du climatiseur	27
■ Nettoyage du filtre Anti-Allergie et du filtre Désodorisant (option)	27



Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques)

(Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

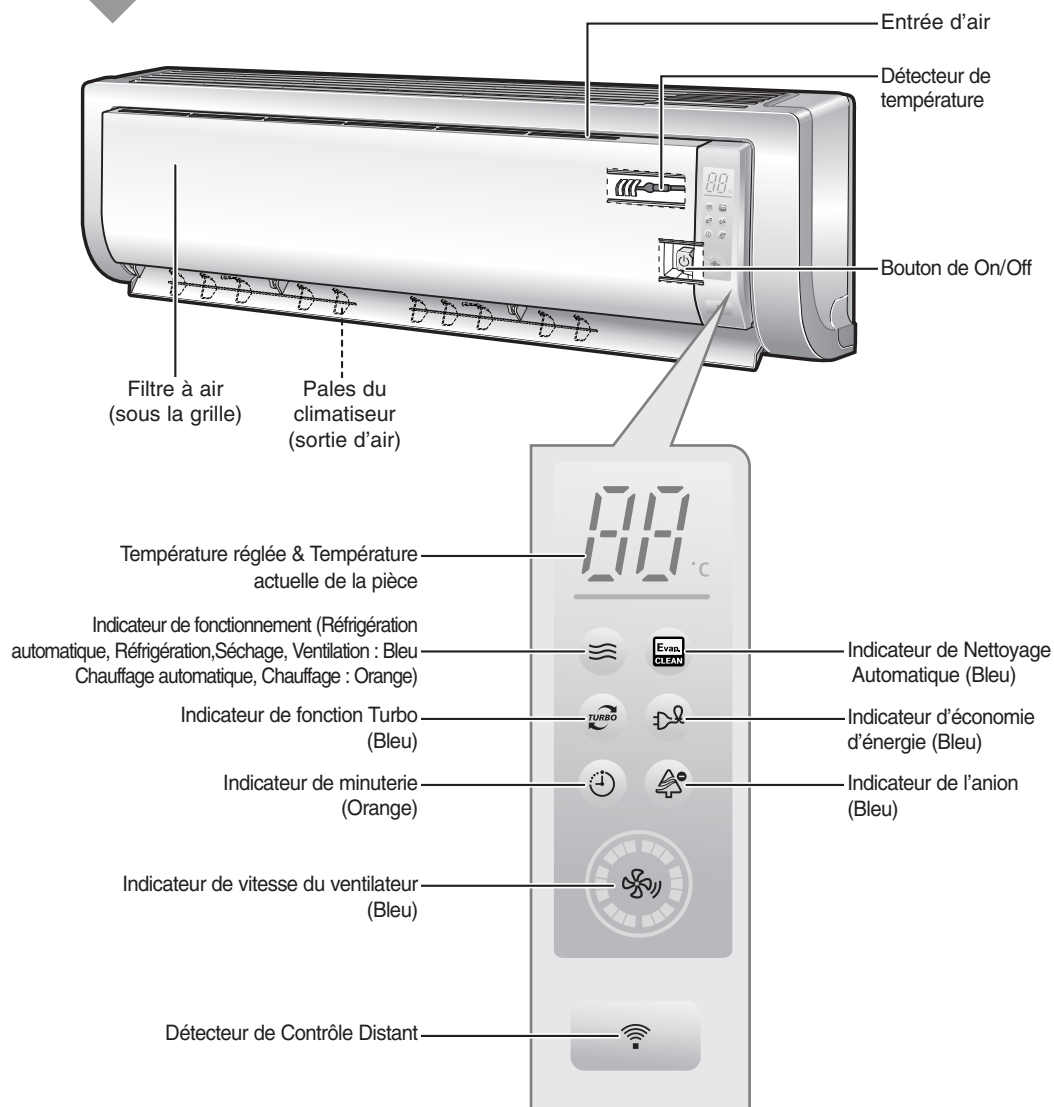
Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.



Name des composants

Le design et la forme peuvent varier selon le modèle.

Unité intérieure

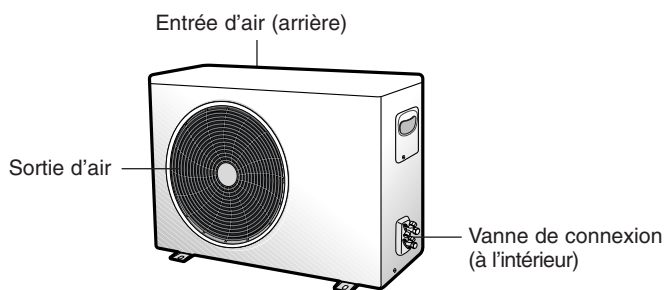


Note

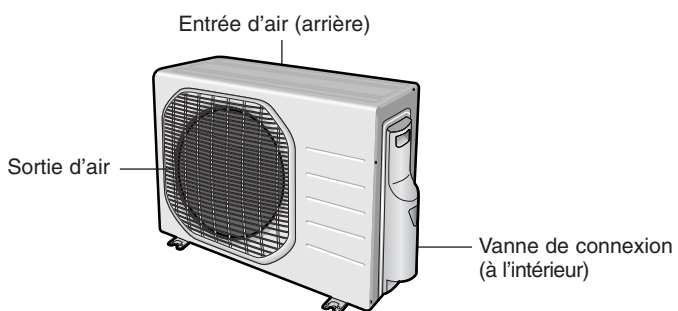
- ◆ En mode Automatique, deux indicateurs de ventilation s'allument et s'éteignent alternativement.
- ◆ Dans tous les modes sauf le mode Automatique, l'indicateur de la vitesse du ventilateur augmente et diminue continuellement et se retourne à chaque fois que vous appuyez sur le bouton . Si vous sélectionnez la fonction Turbo, l'indicateur de vitesse du ventilateur s'allume en affichant une vitesse maximale.
- ◆ Si vous voulez allumer/éteindre l'écran pendant le fonctionnement, appuyez sur le bouton  sur la télécommande.
- ◆ La sonde de température ambiante détecte la température de l'air autour de la sonde, et montre la température sur l'écran.



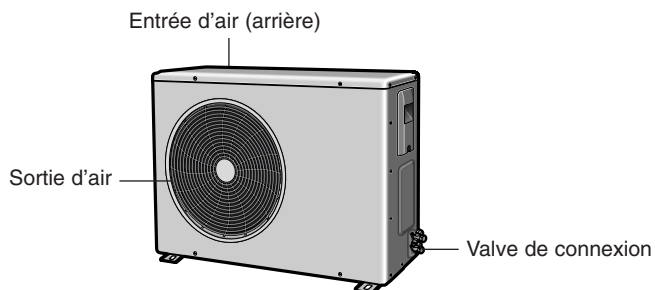
Unité extérieure AS09HPCX AS09HPDX AS12HPCX AS12HPDX



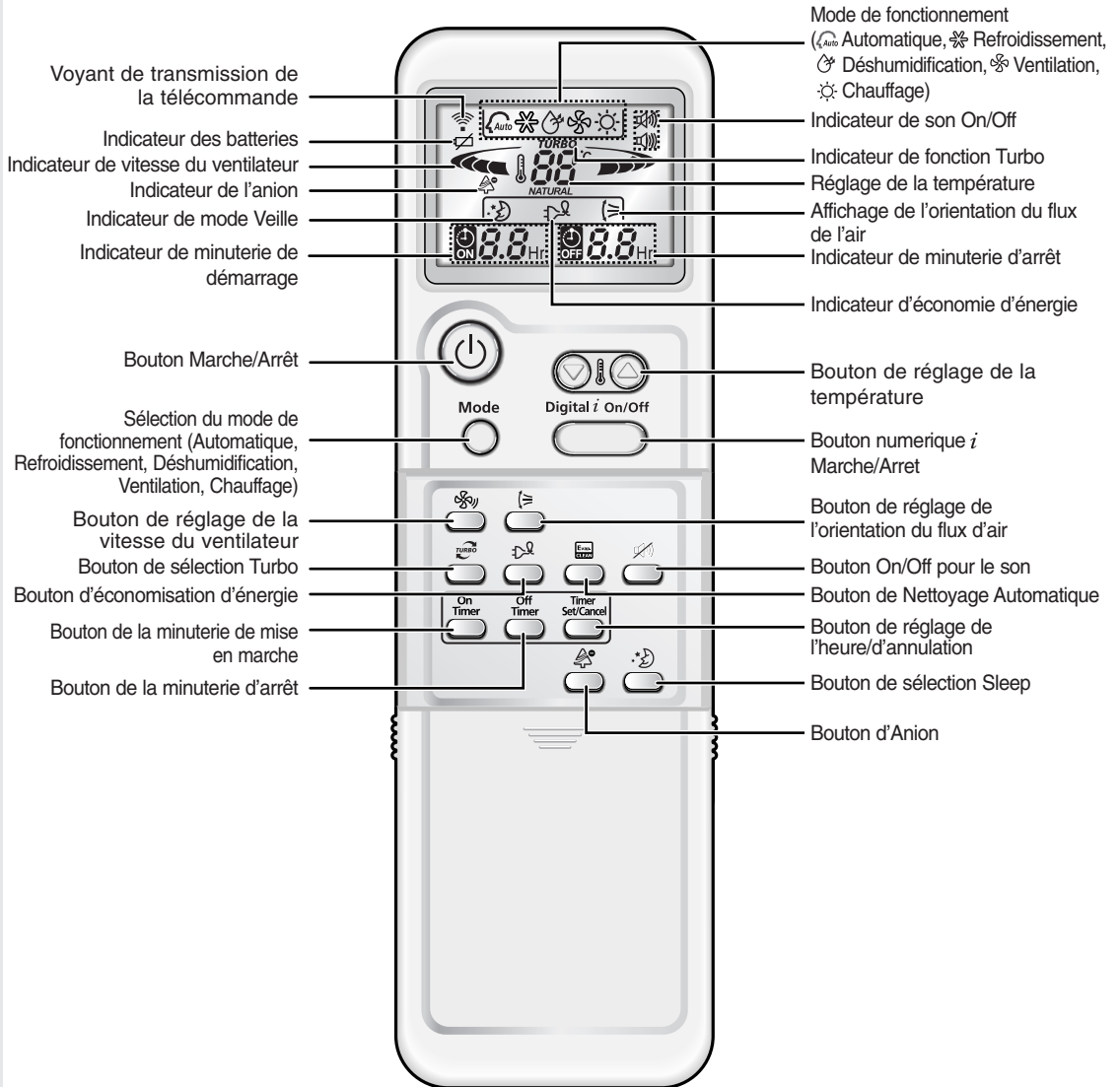
Unité extérieure AS18HPCX AS18HPDX



Unité extérieure AS24HPCX AS24HPDX



Télécommande - Buttons & Affichage



Insertion des piles dans la télécommande

Veillez insérer/remplacer les piles ou les lorsque :

- ◆ **Vous venez d'acheter le climatiseur**
- ◆ **La télécommande ne fonctionne pas correctement**

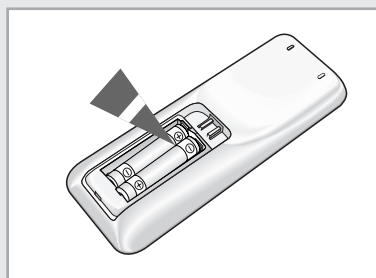
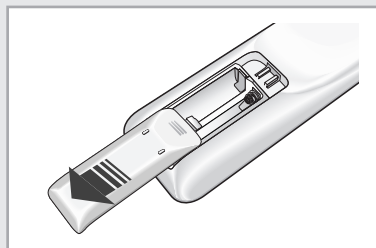
Note

- ◆ Utilisez deux piles AAA, LR03 1,5V.
- ◆ N'utilisez pas de piles usées et ne mélangez pas des piles de qualités ou de marques différentes.
- ◆ Les piles seront complètement déchargées au bout de 12 mois même si elles ne sont pas utilisées.

1 Retirez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière de la télécommande en le glissant avec le pouce.

2 Insérez deux piles dans le compartiment en respectant les polarités indiquées par les symboles + et -.

3 Remettez le couvercle en le glissant avec le pouce dans le sens contraire à celui d'ouverture.



Mise en route

Le présent Manuel de L'utilisateur vous fourni des informations précieuses concernant votre climatiseur.

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le climatiseur.

Il vous guidera à mieux découvrir les caractéristiques et les avantages de l'appareil.

Les descriptions de base sont présentées dans la page 4 à 6.

Dans les pages qui suivent, vous découvrirez une série de procédures pas à pas correspondant à chaque fonction disponible.

Voici les symboles utilisés dans les illustrations de procédures:



Sélection du mode Automatique

Sélectionnez le mode Automatique si vous souhaitez réfrigérer ou chauffer automatiquement votre pièce. Dans ce mode, vous avez la possibilité d'ajuster la température.


- 1 Si nécessaire, appuyez sur le bouton  (Marche/Arrêt).

Résultat:


- ◆ L'indicateur de fonctionnement de l'unité intérieure s'allume.
- ◆ Le climatiseur démarre en mode dernièrement sélectionné.
- ◆ L'unité intérieure émet un bip.

- 2 Appuyez sur le bouton  de la télécommande jusqu'à ce que  s'affiche.

Résultat:


- ◆ L'unité intérieure émet un bip à chaque fois que vous appuyez sur le bouton .
- ◆ Le climatiseur fonctionne en mode Automatique.
- ◆ En mode Automatique, la pièce sera réfrigérée ou chauffée en fonction de la température sélectionnée.
- ◆ Durant son fonctionnement, le climatiseur change son mode automatiquement entre Réfrigération et Chauffage en fonction de la température actuelle.

Note Vous pouvez changer de mode à tout moment.

- 3 Pour ajuster la température, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que la température désirée s'affiche.

La température que vous pouvez sélectionner est de 16°C à 30°C.

Résultat:

- ◆ A chaque fois que vous appuyez sur le bouton  :
- La température est ajustée de 1°C
- L'unité intérieure émet un bip
- ◆ La vitesse du ventilateur est automatiquement réglée.
- ◆ 2 indicateurs de vitesse du ventilateur s'allument et s'éteignent alternativement.

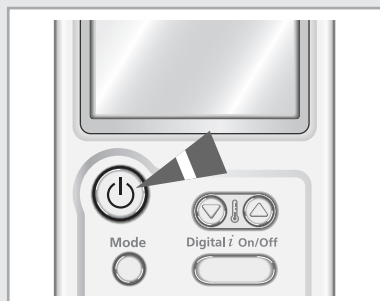



Panneau de commande

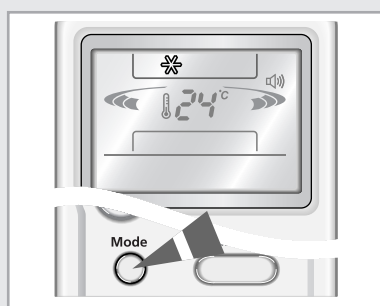





Sélection du mode Réfrigération

Sélectionnez le mode Réfrigération si vous souhaitez réfrigérer votre pièce. Vous pouvez ajuster la température et la vitesse du ventilateur pendant la réfrigération.

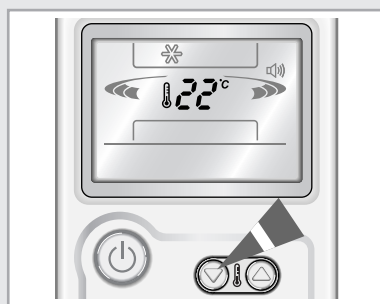




- 1 Si nécessaire, appuyez sur le bouton  (Marche/Arrêt).
Résultat: ♦ L'indicateur de fonctionnement de l'unité intérieure s'allume.
♦ Le climatiseur démarre en mode dernièrement sélectionné.
♦ L'unité intérieure émet un bip.




- 2 Appuyez sur le bouton  de la télécommande jusqu'à ce que  s'affiche.
Résultat: ♦ L'unité intérieure émet un bip à chaque fois que vous appuyez sur le bouton .
♦ Le climatiseur fonctionne en mode Réfrigération.

Note Vous pouvez changer de mode à tout moment.





- 3 Pour ajuster la température, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que la température désirée s'affiche.
La température que vous pouvez sélectionner est de 16°C à 30°C.
Résultat: ♦ A chaque fois que vous appuyez sur le bouton  :
- La température est ajustée de 1°C
- L'unité intérieure émet un bip
♦ Lorsque la température de la pièce est supérieure à celle sélectionnée, la réfrigération démarre.
♦ Lorsque la température de la pièce atteint celle sélectionnée, la réfrigération s'arrête tandis que le ventilateur fonctionne toujours.



- 4 Pour sélectionner la vitesse du ventilateur, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que la valeur désirée s'affiche.



- Résultat:** ♦ A chaque fois que vous appuyez sur le bouton , l'unité intérieure émet un bip.
♦ L'indicateur de vitesse du ventilateur s'allume et s'éteint alternativement à chaque fois que vous appuyez sur le bouton .

Note En mode Automatique, la vitesse du ventilateur de l'unité intérieure varie en fonction de la température.


- 5 En ce qui concerne le contrôle de direction du souffle d'air, référez-vous à la page 19.




Panneau de commande





Sélection du mode Chauffage


Sélectionnez le mode Chauffage si vous souhaitez chauffer votre pièce.
Vous pouvez ajuster la température et la vitesse du ventilateur pendant le chauffage.

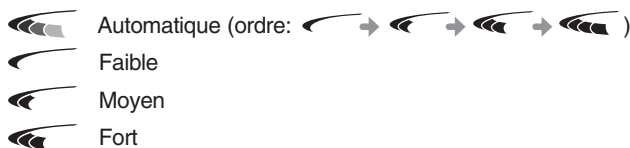
- 1 Si nécessaire, appuyez sur le bouton  (Marche/Arrêt).
- Résultat:**
- ◆ L'indicateur de fonctionnement de l'unité intérieure s'allume.
 - ◆ Le climatiseur démarre en mode dernièrement sélectionné.
 - ◆ L'unité intérieure émet un bip.



- 2 Appuyez sur le bouton  de la télécommande jusqu'à ce que  s'affiche.
- Résultat:**
- ◆ L'unité intérieure émet un bip à chaque fois que vous appuyez sur le bouton .
 - ◆ Le climatiseur fonctionne en mode Chauffage.

Note Vous pouvez changer de mode à tout moment.

- 3 Pour ajuster la température, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que la température désirée s'affiche.
- La température que vous pouvez sélectionner est de 16°C à 30°C.
- Résultat:**
- ◆ A chaque fois que vous appuyez sur le bouton  :
 - La température est ajustée de 1°C
 - L'unité intérieure émet un bip
 - ◆ Lorsque la température de la pièce atteint une température de 5°C de plus que celle sélectionnée, le chauffage s'arrête tandis que le ventilateur fonctionne toujours.
 - ◆ Lorsque la température de la pièce atteint une température de 3°C de moins que celle sélectionnée, le chauffage redémarre.

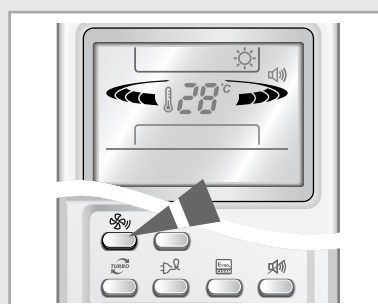
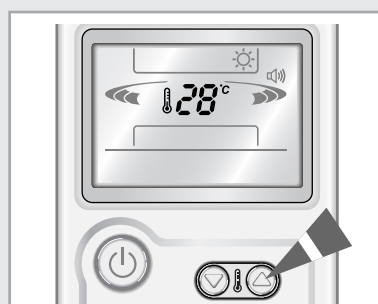
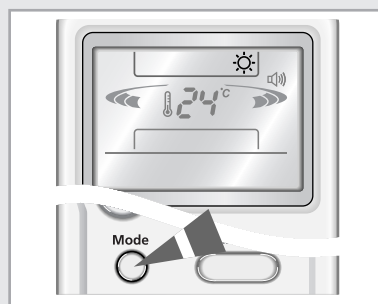
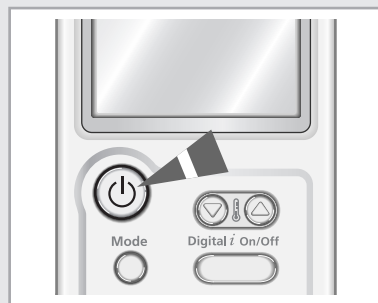
- 4 Pour sélectionner la vitesse du ventilateur, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que la valeur désirée s'affiche.



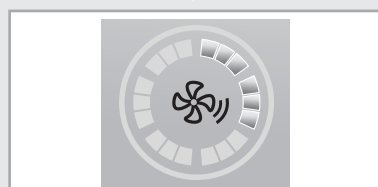
- Résultat:**
- ◆ A chaque fois que vous appuyez sur le bouton , l'unité intérieure émet un bip.
 - ◆ L'indicateur de vitesse du ventilateur s'allume et s'éteint alternativement à chaque fois que vous appuyez sur le bouton .
 - ◆ Pendant les 3 à 5 premières minutes, le ventilateur peut ne pas fonctionner afin d'empêcher l'air froid de sortir l'unité intérieure. Cela contribue à chauffer plus efficacement votre pièce.

Note En mode Automatique, la vitesse du ventilateur de l'unité intérieure varie en fonction de la température.

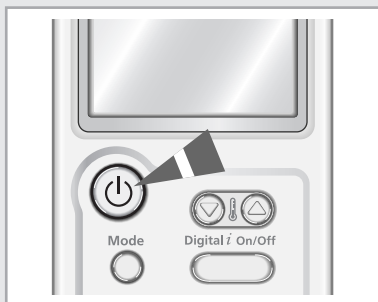
- 5 En ce qui concerne le contrôle de direction du souffle d'air, référez-vous à la page 19.




Panneau de commande






Sélection du mode Séchage





Sélectionnez le mode Séchage si vous souhaitez déshumidifier votre pièce. Vous avez la possibilité d'ajuster la température dans ce mode.

- 1 Si nécessaire, appuyez sur le bouton  (Marche/Arrêt).
Résultat: ♦ L'indicateur de fonctionnement de l'unité intérieure s'allume.
♦ Le climatiseur démarre en mode dernièrement sélectionné.
♦ L'unité intérieure émet un bip.

- 2 Appuyez sur le bouton  de la télécommande jusqu'à ce que  s'affiche.
Résultat: ♦ L'unité intérieure émet un bip à chaque fois que vous appuyez sur le bouton .
♦ Le climatiseur fonctionne en mode Séchage.


Note Vous pouvez changer de mode à tout moment.




- 3 Pour ajuster la température, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que la température désirée s'affiche.
La température que vous pouvez sélectionner est de 18°C à 30°C.
Résultat: ♦ A chaque fois que vous appuyez sur le bouton  :
- La température est ajustée de 1°C
- L'unité intérieure émet un bip
♦ La déshumidification démarre et la vitesse du ventilateur s'ajuste automatiquement.

- 4 En ce qui concerne le contrôle de direction du souffle d'air, référez-vous à la page 19.





Sélection du mode Ventilation



Sélectionnez le mode Ventilation si vous souhaitez aérer votre pièce. Ce mode est utilisé pour rafraîchir votre pièce et vous avez la possibilité d'ajuster la vitesse du ventilateur dans ce mode.

- 1 Si n'est-ce pas nécessaire, appuyez sur le bouton  (Marche/Arrêt).
Résultat: ♦ L'indicateur de fonctionnement de l'unité intérieure s'allume.
♦ Le climatiseur démarre en mode dernièrement sélectionné.
♦ L'unité intérieure émet un bip.

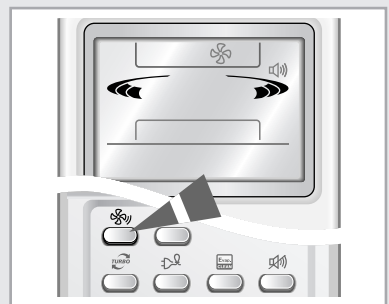
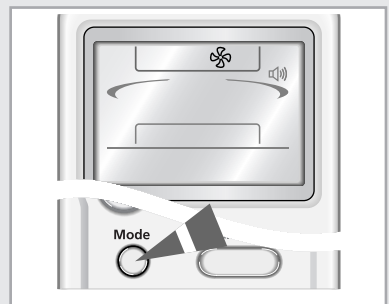
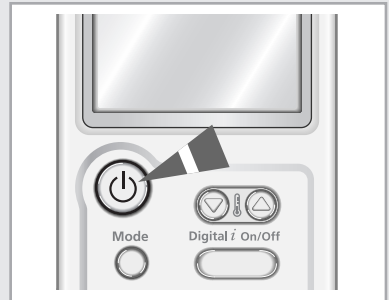
- 2 Appuyez sur le bouton  de la télécommande jusqu'à ce que  s'affiche.
Résultat: ♦ L'unité intérieure émet un bip à chaque fois que vous appuyez sur le bouton .
♦ Le climatiseur fonctionne en mode Ventilation.
♦ La température s'ajuste automatiquement.

Note Vous pouvez changer de mode à tout moment.

- 3 Pour sélectionner la vitesse du ventilateur, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que la valeur désirée s'affiche.
 Faible
 Moyen
 Fort

Résultat: ♦ A chaque fois que vous appuyez sur le bouton , l'unité intérieure émet un bip.
♦ L'indicateur de vitesse du ventilateur s'allume et s'éteint alternativement à chaque fois que vous appuyez sur le bouton .

- 4 En ce qui concerne le contrôle de direction du souffle d'air, référez-vous à la page 19.

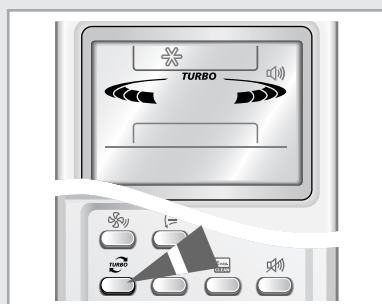


Panneau de commande






Sélection de la fonction Turbo

Sélectionnez la fonction Turbo si vous souhaitez réfrigérer ou chauffer votre pièce le plus rapidement possible. Le climatiseur retourne en mode précédent au bout de 30 minutes de fonctionnement à sa capacité maximale.



Panneau de commande



- 1 Si nécessaire, appuyez sur le bouton  (Marche/Arrêt).
Résultat: ◆ L'indicateur de fonctionnement de l'unité intérieure s'allume.
◆ Le climatiseur démarre en mode dernièrement sélectionné.
◆ L'unité intérieure émet un bip.
- 2 Appuyez sur le bouton .
Résultat: ◆ La température et les paramètres du ventilateur s'ajustent automatiquement.
◆ L'indicateur de vitesse du ventilateur s'allume en affichant une vitesse maximale.
◆ Le climatiseur réfrigère ou chauffe la pièce le plus rapidement possible.
◆ Au bout de 30 minutes, le climatiseur retourne en mode précédent.
◆ Vous pouvez sélectionner la fonction Turbo en mode Automatique, Réfrigération ou Chauffage. Si vous sélectionnez cette fonction en mode Séchage ou Ventilation, le climatiseur bascule en mode Automatique.
- 3 Pour arrêter la fonction Turbo sans attendre le délai de 30 minutes, appuyez de nouveau sur le bouton .
Résultat: Le climatiseur rétablit automatiquement les paramètres précédents.
- 4 En ce qui concerne le contrôle de direction du souffle d'air, référez-vous à la page 19.


Sélection de la fonction Économie d'énergie


Sélectionnez la fonction Économie d'énergie si vous souhaitez économiser l'énergie pendant la réfrigération.

La zone de température diminue pour exécuter cette fonction.


- 1 Si nécessaire, appuyez sur le bouton  (Marche/Arrêt).

Résultat: ◆ L'indicateur de fonctionnement de l'unité intérieure s'allume.
◆ Le climatiseur démarre en mode dernièrement sélectionné.
◆ L'unité intérieure émet un bip.


- 2 Appuyez sur le bouton .


Résultat: ◆ L'unité intérieure émet un bip.
◆ Le climatiseur démarre en mode Économie d'énergie.
◆ Les pales extérieures du climatiseur s'orientent verticalement.
◆ Pour arrêter le mode Économie d'énergie, appuyez de nouveau sur le bouton .

Note Vous pouvez sélectionner le mode Économie d'énergie uniquement en mode Réfrigération.

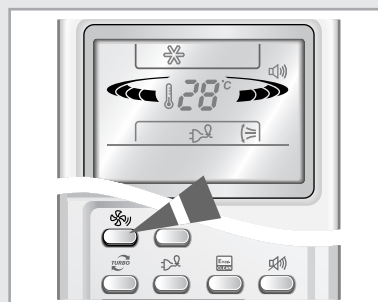
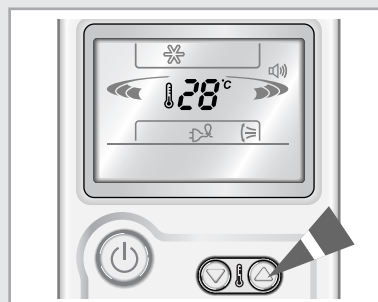
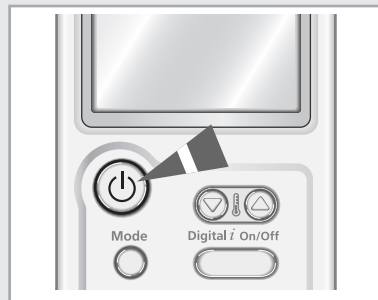
- 3 Pour ajuster la température, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que la température désirée s'affiche. La température que vous pouvez sélectionner est de 26°C à 30°C.

Note Si vous voulez sélectionner une température inférieure à 26°C, annulez d'abord la fonction d'économie d'énergie.

- 4 Pour sélectionner la vitesse du ventilateur, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que la valeur désirée s'affiche.

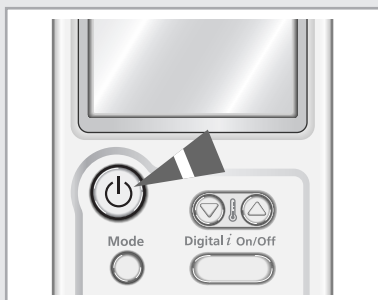
Note L'indicateur de vitesse du ventilateur s'allume et s'éteint alternativement à chaque fois que vous appuyez sur le bouton .

- 5 En ce qui concerne le contrôle de direction du souffle d'air, référez-vous à la page 19.



Sélection de la fonction Nettoyage Automatique

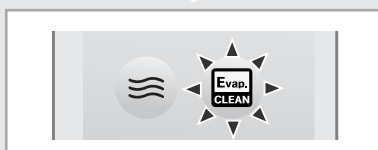
Sélectionnez la fonction Nettoyage Automatique pour stériliser le climatiseur ou pour supprimer la moisissure. Cette fonction est disponible même lorsque le climatiseur est éteint.




Télécommande



Panneau de commande





- 1 Si nécessaire, appuyez sur le bouton  (Marche/Arrêt).

Résultat :

- ◆ L'indicateur de fonctionnement de l'unité intérieure s'allume.
- ◆ Le climatiseur démarre en mode dernièrement sélectionné.
- ◆ L'unité intérieure émet un bip.

- 2 Appuyez sur le bouton .

Résultat :

- ◆ L'indicateur  de l'unité intérieure s'allume et la fonction Nettoyage Automatique est sélectionnée.
- ◆ Lorsque vous éteignez le climatiseur, il exécute la fonction Nettoyage Automatique pendant 30 minutes avant de s'éteindre.
- ◆ Si vous appuyez sur le bouton  pendant que le climatiseur est éteint, la climatiseur exécute la fonction Nettoyage Automatique pendant 30 minutes.

Lorsque le climatiseur est mis	Mode	Durée de fonctionnement
Sous tension	Automatique, Réfrigération, Séchage	30 minutes
	Chauffage, Ventilation	15 minutes
Hors tension		30 minutes


Note L'indicateur de Nettoyage Automatique s'affiche uniquement sur l'unité intérieure.

- 3 Appuyez de nouveau sur le bouton  si vous voulez arrêter la fonction Nettoyage Automatique avant la fin de la durée fixe de 30 minutes.

Sélection de la fonction Son On/Off

Vous pouvez activer ou désactiver le son du climatiseur depuis la télécommande.

- 1 Appuyez sur le bouton  pour désactiver le son.

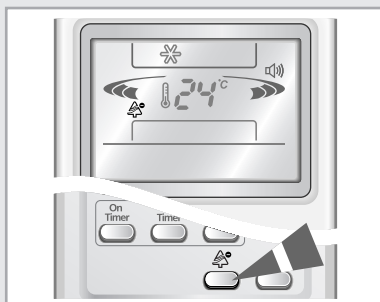
Note A chaque fois que vous appuyez sur le bouton , la fonction Son On/Off est sélectionnée alternativement.

 On

 Off



Sélection de la fonction Anion




Le climatiseur peut produire de l'anion avec un ionizer dans l'unité intérieure. Comme c'est une fonction secondaire, vous pouvez la choisir en n'importe quel mode, même lorsque le climatiseur est éteint.

-
- 1 Appuyez sur le bouton .

Résultat: ♦ Le climatiseur produit de l'anion.

♦ L'unité intérieure émet un bip.

Note Si vous appuyez sur le bouton  lorsque le climatiseur est éteint, celui-ci sera allumé automatiquement et produira de l'anion en mode de ventilateur à une basse vitesse de ventilateur.


-
- 2 Appuyez de nouveau sur le bouton  pour arrêter la fonction Anion.

Résultat: Le mode, la température et la vitesse de ventilation précédents sont rétablis automatiquement.


-
- 3 En ce qui concerne le contrôle de direction du souffle d'air, référez-vous à la page 19.
-


Ajustement vertical de la direction du souffle d'air

Vous pouvez ajuster verticalement la direction du souffle d'air. Les pales extérieures du climatiseur s'orientent vers le haut ou vers le bas afin d'optimiser de réfrigération ou de chauffage.

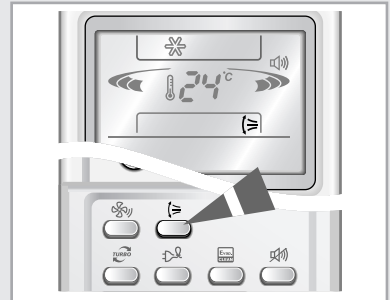
- 1 Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que vous obteniez la direction désirée.

Risultato: L'orientation verticale des pales est modifiée.

- 2 Pour orienter les pales vers le haut ou vers les bas, appuyez sur le bouton  pendant le fonctionnement.

- 3 Pour annuler l'orientation verticale des pales, appuyez de nouveau sur le bouton .

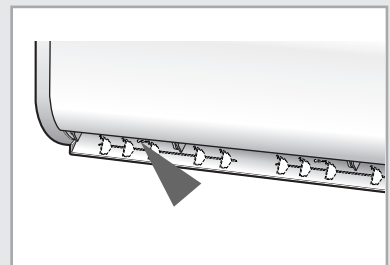
Note	Lorsque vous...	Alors les lames...
	arrêtez le climatiseur	les pales se ferment complètement.
	le remettez en marche	les pales se remettent sur leur position initiale.



Ajustement horizontal de la direction du souffle d'air

Vous pouvez ajuster horizontalement la direction du souffle d'air avec les mains. Les petites pales intérieures du climatiseur dirigent l'air vers la direction désirée.


- 1 Ajustez les pales intérieures du climatiseur en les poussant vers la gauche ou vers la droite.




Minuterie de démarrage

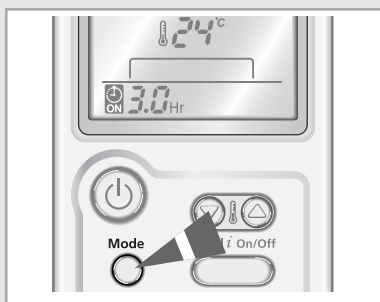
Vous pouvez sélectionner la minuterie de démarrage afin que le climatiseur démarre automatiquement à une heure désignée. Les valeurs sélectionnables sont de 30 minutes à 24 heures.




- 1 Pour régler la minuterie de démarrage, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que l'heure désirée s'affiche. Vous pouvez sélectionner une valeur entre 0,5 et 24 heures.





- 2 Appuyez sur le bouton  pour confirmer la sélection.
Résultat:
 - ◆ Le temps restant s'affiche.
 - ◆ L'indicateur de temps arête de clignoter.
 - ◆ L'affichage du mode sélectionné et de la température disparaissent au bout de 10 secondes.
 - ◆ Le climatiseur démarre automatiquement à l'heure désignée et l'indicateur de minuterie de démarrage disparaît.



- 3 Pour une sélection préalable du mode, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le mode désiré s'affiche.
Résultat: Le climatiseur fonctionne en mode sélectionné lors de son démarrage.


Pour annuler la minuterie de démarrage

Pour annuler la minuterie de démarrage, appuyez sur le bouton .

Note Lorsque vous appuyez sur le bouton , la minuterie de démarrage et la minuterie d'arrêt s'annulent toutes les deux.

Minuterie d'arrêt

Vous pouvez sélectionner la minuterie d'arrêt afin que le climatiseur s'éteigne automatiquement à une heure désignée. Les valeurs sélectionnables sont de 30 minutes à 24 heures.





- 1 Pour régler la minuterie d'arrêt, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que l'heure désirée s'affiche.
Vous pouvez sélectionner une valeur entre 0,5 et 24 heures.

- 2 Appuyez sur le bouton  pour confirmer la sélection.

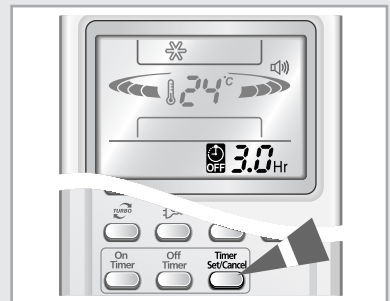
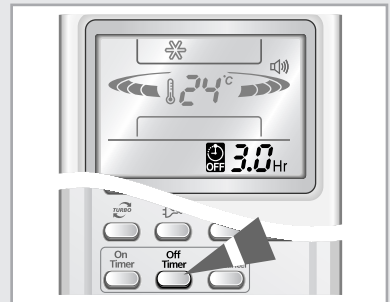
Résultat:

- ◆ Le temps restant s'affiche.
- ◆ L'indicateur de temps arête de clignoter.
- ◆ Le climatiseur s'éteint automatiquement à l'heure désignée et l'indicateur de minuterie d'arrêt disparaît.

Exemple Si vous voulez que le climatiseur démarre dans 2 heures pour continuer son fonctionnement pendant 2 heures:


1. Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que '2,0 Hr' s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton .
3. Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que '4,0 Hr' s'affiche.
4. Appuyez sur le bouton .

Note Vous pouvez vérifier ou modifier le mode et/ou la température en appuyant sur le bouton  ou  après le réglage de la minuterie d'arrêt.



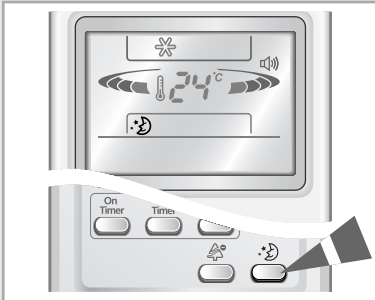
Pour annuler la minuterie d'arrêt

Pour annuler la minuterie d'arrêt, appuyez sur le bouton .

Note Lorsque vous appuyez sur le bouton , la minuterie de démarrage et la minuterie d'arrêt s'annulent toutes les deux.



Minuterie de veille



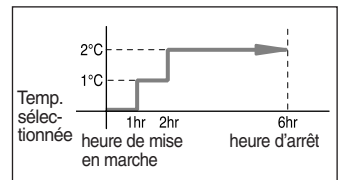
Vous pouvez sélectionner la minuterie de veille afin que le climatiseur s'éteigne automatiquement lorsque vous dormez. Le climatiseur arrête fonctionnement 6 heures après le réglage de la minuterie de veille.

1 Appuyez sur le bouton .

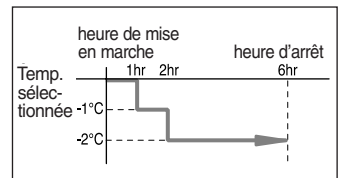
Résultat: ◆ L'unité intérieure émet un bip.
◆ Le climatiseur sera contrôlé de la façon indiquée dans l'illustration ci-dessous.

Note Vous pouvez sélectionner la minuterie de veille uniquement en mode Réfrigération ou Chauffage.

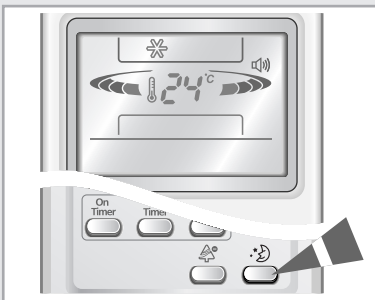
Réfrigération La température augmente de 1°C par heure. Après une augmentation de 2°C, la température est maintenue pendant 4 heures.




Chauffage La température diminue de 1°C par heure. Après une diminution de 2°C, la température est maintenue pendant 4 heures.



Pour annuler la minuterie de veille



Pour annuler la minuterie de veille, appuyez sur le bouton .

Résultat: ◆ L'unité intérieure émet un bip.
◆ L'indicateur  ne s'affiche plus.
◆ Le climatiseur fonctionne normalement.

Recommandations pour un meilleur fonctionnement

Veillez suivre les recommandations suivantes lors de l'utilisation de votre climatiseur:

Sujet	Recommandations
Capacité de chauffage	La pompe à chaleur intégrée dans le climatiseur aspire l'air chaud de l'extérieur pour l'apporter vers l'intérieur. Lorsque la température extérieure baisse, le climatiseur chauffe moins bien. Si vous trouvez que la pièce n'est pas suffisamment chaude, utilisez un appareil de chauffage supplémentaire.
Circulation d'air chaud	Le climatiseur fait circuler l'air chaud pour chauffer votre pièce. Chauffer une pièce entière nécessitant un certain temps, veuillez démarrer le climatiseur à l'avance.
Givre	Lorsque vous sélectionnez le mode Chauffage, le givre peut se former sur l'unité intérieure dû à la basse température et à l'humidité élevée. Dans ce cas: <ul style="list-style-type: none">◆ Le chauffage s'arrête.◆ L'opération de dégivrage se fait automatiquement pendant environ 7 minutes. Au bout de 7 minutes, le chauffage redémarre normalement.
Hautes températures intérieure et extérieure	Si les températures intérieure et extérieure sont élevées toutes les deux lorsque vous sélectionnez le mode Chauffage, le ventilateur et le compresseur de l'unité extérieure peuvent s'arrêter de temps en temps. C'est un phénomène normal; Veuillez patienter jusqu'à ce que le climatiseur redémarre.
Echec à l'alimentation	Lorsqu'un échec à l'alimentation survient en cours de fonctionnement du climatiseur, celui-ci s'éteint. Quand le courant revient, le climatiseur redémarre automatiquement.
Mécanisme de protection	Si le climatiseur est démarré tout de suite après son branchement ou son arrêt, il faut 3 minutes pour assurer son fonctionnement normal.

Température & Humidité

En vérifiant les tableaux suivants, vous pouvez utiliser plus efficacement votre climatiseur.

Si le climatiseur est utilisé à ...	Alors...
Haute température	Le climatiseur peut arrêter son fonctionnement en raison protection.
Basse température	Il peut y avoir une fuite d'eau ou des dysfonctionnements en cas de gel de l'échangeur.
Humidité élevée	L'eau peut se condenser et s'écouler de la surface de l'unité intérieure en cas de non utilisation prolongée du climatiseur.

Fonction	Température extérieure	Température intérieure	Humidité intérieure
Chauffage	0°C à 24°C approx.	Inférieure ou égale à 27°C	-
Réfrigération	21°C à 43°C approx.	16°C à 32°C approx.	Inférieure ou égale à 80%
Déshumidification	18°C à 43°C approx.	16°C à 32°C approx.	-

- ※ **Si la température extérieure est inférieure ou égale à 0°C, la capacité de chauffage diminue jusqu'à 70 à 80% selon les conditions de fonctionnement.**
Si vous utilisez le climatiseur à une température supérieure à 32°C (température intérieure), la capacité de réfrigération diminue.

Fonctionnement du climatiseur sans télécommande

Vous pouvez contrôler votre climatiseur directement, sans télécommande.

1 Ouvrez la grille avant.

2 Pour allumer le climatiseur, appuyez sur le bouton situé sur la grille avant de l'unité intérieure.

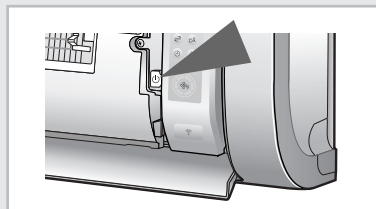
Résultat:

- ◆ L'indicateur de fonctionnement de l'unité intérieure s'allume.
- ◆ L'unité intérieure émet un bip.
- ◆ Le climatiseur démarre en mode approprié selon la température de la pièce. Au cours de son fonctionnement, le climatiseur change automatiquement son mode de fonctionnement entre Réfrigération et Chauffage en fonction de la température actuelle.

Température de la pièce	Mode de fonctionnement
Inférieure à 21°C	Chauffage
Supérieure à 21°C	Réfrigération






3 Pour éteindre le climatiseur, appuyez de nouveau sur le bouton de On/Off.

Note Même si vous avez démarré le climatiseur avec le bouton de On/Off, vous pouvez toujours le contrôler avec la télécommande.



Guide de dépannage

Avant de contacter un centre de service, veuillez vérifier ce qui suit. Cela vous fera économiser temps et argent.

Problème	Explication/Solution
Le climatiseur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">◆ Vérifiez que l'interrupteur de circuit du climatiseur est allumé.◆ Vérifiez que le climatiseur est allumé. Si nécessaire, appuyez sur le bouton  (On/Off) de la télécommande.◆ Vérifiez si l'indicateur de minuterie de l'unité intérieure est allumé. Si c'est le cas :<ul style="list-style-type: none">- Soit attendez jusqu'à ce que l'heure réglée soit atteinte et que le climatiseur démarre automatiquement.- Soit annulez la minuterie. (voir la page 20 à 21 pour plus de détails)
Le climatiseur ne fonctionne pas avec télécommande.	<ul style="list-style-type: none">◆ Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'obstacles devant l'unité intérieure.◆ Vérifiez les piles de la télécommande.◆ Assurez-vous que vous vous placez à une distance inférieure à 7 mètres de l'unité intérieure.
Aucun bip n'est émit lorsque vous appuyez sur  (On/Off) de la télécommande.	<ul style="list-style-type: none">◆ Vérifiez que la télécommande est bien dirigée vers le détecteur de télécommande situé sur le côté droit de l'unité intérieure.◆ Remplacez les piles de la télécommande par des nouvelles.
Le climatiseur ne réfrigère/chauffe pas.	<ul style="list-style-type: none">◆ Vérifiez que le mode de fonctionnement est correctement sélectionné (Automatique, Réfrigération, Chauffage).◆ Il est possible que la température de la pièce est trop basse ou trop haute.◆ Vérifiez si le filtre à air ne sont pas sales (référez - vous à la page 27 pour le nettoyage des filtres).◆ Assurez - vous qu'il n'y ait aucun obstacle devant l'unité intérieure.
Lors du chauffage, la température désirée n'est jamais atteinte et le climatiseur s'arrête fréquemment.	<ul style="list-style-type: none">◆ Vérifiez que la température désire est correctement sélectionnée.◆ Augmentez la vitesse du ventilateur.◆ Si le souffle d'air est dirigé vers le bas, orientez les pales vers le bas avec la télécommande.
La vitesse du ventilateur ne change pas lorsque vous appuyez sur le bouton  .	<ul style="list-style-type: none">◆ Vérifiez sur quel mode (Réfrigération, Chauffage, Ventilation) le climatiseur est - il réglé : en mode Automatique à Séchage, la vitesse du ventilateur change automatiquement.
La direction du souffle d'air ne change pas lorsque vous appuyez sur le bouton  .	<ul style="list-style-type: none">◆ Vérifiez que le climatiseur est bien allumé. Si nécessaire, appuyez sur le bouton  (On/Off) de la télécommande.
La minuterie ne déclenche pas correctement.	<ul style="list-style-type: none">◆ Assurez - vous que la minuterie soit correctement réglée; voir la page 20 à 21.
Les mauvaises odeurs se répandent dans la pièce lors du fonctionnement du climatiseur.	<ul style="list-style-type: none">◆ Aérez votre pièce en utilisant le mode Ventilation.

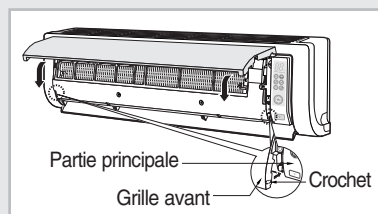
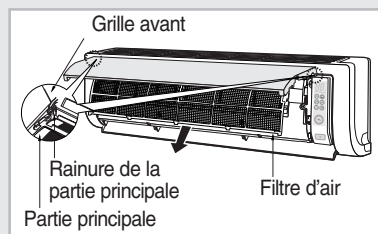
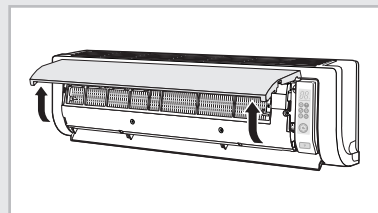
Nettoyage du climatiseur

Afin d'assurer un meilleur fonctionnement de votre climatiseur, vous devez le nettoyer toutes les 2 semaines pour enlever les poussières accumulées sur les filtres à air.

IMPORTANT *N'oubliez pas d'éteindre l'interrupteur de circuit avant de procéder à un nettoyage du climatiseur.*

- 1 Ouvrez la grille avant en tirant sur les onglets situés en bas à droite et à gauche de l'unité intérieure.
- 2 Retirez la grille avant en la tirant vers l'avant.
- 3 Prenez l'extrémité du filtre à air situé en bas de la grille avant et retirez-le en le tirant.
- 4 Enlevez toutes les poussières accumulées sur le filtre à air à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse.
- 5 Lorsque le nettoyage est terminé, insérez la partie supérieure du filtre dans sa fente et fixez-le sur cinq onglets de la grille.
- 6 Nettoyez la grille avant avec un chiffon imbibé d'un détergent doux (NE JAMAIS utiliser le benzène, les solvants ou d'autres produits chimiques).
- 7 Réassemblez le filtre à air et la grille avant.

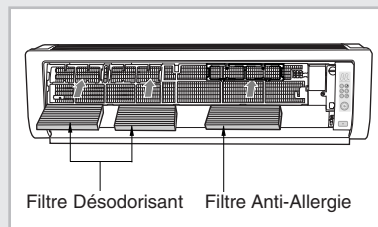
Note *En cas de non utilisation prolongée du climatiseur, faites le fonctionner en mode Ventilation pendant 3 à 4 heures afin de faire sécher l'intérieur du climatiseur.*



Nettoyage du filtre Anti-Allergie et du filtre Désodorisant (option)

Un filtre Anti-Allergie et un filtre Désodorisant se trouvent à l'intérieur de votre climatiseur. Vous devez les nettoyer tous les 3 mois.

- 1 Ouvrez la grille avant supérieure en poussant les onglets situés en bas à droite et à gauche de la grille.
- 2 Retirez le filtre Anti-Allergie et le filtre Désodorisant.
- 3 Lavez les filtres à l'eau propre et faites-les sécher à l'ombre.
- 4 Remettez les filtres à leur place.
- 5 Refermez la grille avant.



**THIS AIR CONDITIONER IS MANUFACTURED BY:
 ESTE AIRE ACONDICIONADO HA SIDO FABRICADO POR:
 CE CLIMATISEUR EST FABRIQUE PAR:
 QUESTO CONDIZIONATORE D'ARIA È PRODOTTO DA:
 ESTE APARELHO DE AR CONDICIONADO É FABRICADO POR:
 DIESE KLIMAANLAGE IST FABRIZIERT VON:
 ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΑΠΟ:**



Contact SAMSUNG WORLD WIDE

If you have any comments or questions regarding a Samsung products, contact the SAMSUNG customer care center.

Country	Customer Care Center ☎	Web Site
BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
CZECH REPUBLIC	844 000 844	www.samsung.com/cz
DENMARK	38 322 887	www.samsung.com/dk
FINLAND	09 693 79 554	www.samsung.com/fi
FRANCE	08 25 08 65 65 (0,15 €/min)	www.samsung.com/fr
GERMANY	01805 - 121213 (€0,12/min)	www.samsung.de
HUNGARY	06 40 985 985	www.samsung.com/hu
ITALIA	199 153 153	www.samsung.com/it
LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.lu
NETHERLANDS	0900 20 200 88 (€0.10/min)	www.samsung.com/nl
NORWAY	231 627 22	www.samsung.com/no
POLAND	0 801 801 881	www.samsung.com/pl
PORTUGAL	80 8 200 128	www.samsung.com/pt
SLOVAKIA	0850 123 989	www.samsung.com/sk
SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com/es
SWEDEN	08 585 367 87	www.samsung.com/se
U.K	0870 242 0303	www.samsung.com/uk